

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE
LA MUNICIPALITÉ DES COTEAUX**

Procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil municipal, tenue le 15 février 2016, au 65, route 338, aux Coteaux, le tout conformément aux dispositions du Code municipal de la province de Québec.

Étaient présents : Madame Sylvie Joly, conseillère, messieurs François Deschamps, Martin Chartrand et Michel Marin, conseillers et siégeant sous la présidence de madame Denise Godin-Dostie, mairesse.

Étaient absents : Madame Jocelyne Bishop Ménard, conseillère et monsieur Claude Lepage, conseiller.

Introduction

Madame Denise Godin-Dostie a ouvert l'assemblée à 19 h 30 en s'assurant qu'il y a un nombre suffisant de membres du conseil pour former quorum.

Approbation du procès-verbal

16-02-6370 Séance ordinaire du 18 janvier 2016

**IL EST PROPOSÉ PAR : François Deschamps,
APPUYÉ PAR : Sylvie Joly,
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ,**

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du 18 janvier 2016, tel que rédigé par le secrétaire-trésorier et directeur général.

... ADOPTÉE ...

Rapport des comités

Finances et administration – Mme Denise Godin-Dostie

16-02-6371 Nomination d'un maire suppléant

**IL EST PROPOSÉ PAR : Michel Marin,
APPUYÉ PAR : Martin Chartrand,
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ,**

De nommer Mme Jocelyne Bishop Ménard, conseillère, à titre de maire suppléant, laquelle en l'absence de la mairesse ou pendant la vacance de cette charge, remplira les fonctions de la mairesse, avec tous les privilèges, droits et obligations y attachées, le tout conformément à l'article 116 du code municipal de la province de Québec.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU À L'UNANIMITÉ,

Que les affaires bancaires et les effets de commerce de la Municipalité des Coteaux pour le numéro de compte 280339 de la Caisse Desjardins de Vaudreuil-Soulanges devra porter deux (2) signatures dont celle de la mairesse, Mme Denise Godin-Dostie, ou celle de la mairesse suppléante, Mme Jocelyne Bishop Ménard, advenant l'absence ou l'incapacité d'agir de la mairesse et la signature de M. Claude Madore, secrétaire-trésorier et directeur général ou Mme Nathalie Moquin, secrétaire-trésorière adjointe qui signera advenant l'absence ou l'incapacité d'agir du secrétaire-trésorier et directeur général.

... ADOPTÉE ...

16-02-6372 Office municipal d'habitation – Budget 2016

Les membres du conseil ont pris connaissance du budget 2016 de l'Office municipal d'habitation des Coteaux, reçu de la Société d'habitation du Québec par des documents datés du 4 décembre 2015.

**IL EST PROPOSÉ PAR : Sylvie Joly,
APPUYÉ PAR : Michel Marin,
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ,**

D'approuver le budget 2016 déposé par la Société d'habitation du Québec.

| | Budget 2015 précédemment approuvé | Budget 2016 |
|---------------------------------------|--|--------------------|
| Revenus | 25 448 \$ | 25 458 \$ |
| Dépenses | 69 612 \$ | 68 054 \$ |
| Déficit | 44 164 \$ | 42 596 \$ |
| Contribution Municipalité des Coteaux | 4 416 \$ | 4 260 \$ |

... ADOPTÉE ...

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE
LA MUNICIPALITÉ DES COTEAUX**

Service incendie – M. Martin Chartrand

Aucun sujet à discuter.

Sécurité publique – M. François Deschamps

Aucun sujet à discuter.

Transport & Travaux publics – M. Michel Marin

16-02-6373 Transport adapté budget 2016 et quote-part

ATTENDU QUE la ville de Salaberry-de-Valleyfield est la ville mandataire pour la gestion du service régional de transport adapté aux personnes handicapées;

VU le dépôt devant ce conseil des prévisions budgétaires pour l'année 2016 relatives au transport des personnes handicapées ainsi que du tableau des quotes-parts 2016 des municipalités participantes;

**IL EST PROPOSÉ PAR : François Deschamps,
APPUYÉ PAR : Martin Chartrand,
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ,**

Que le conseil de la Municipalité des Coteaux approuve les prévisions budgétaires pour l'année 2016 relatives au transport des personnes handicapées au montant de 9 089.11 \$ tel que déposées lors de l'assemblée des représentants des municipalités desservies par le service du transport tenue le 12 novembre 2015.

Que la Municipalité des Coteaux verse à la Ville de Salaberry-de-Valleyfield la somme de 9 089.11 \$ représentant la contribution municipale pour l'année 2016.

.... **ADOPTÉE**

Aqueduc et égout – M. François Deschamps

Aucun sujet à discuter.

Loisirs, sport et culture – Bibliothèque – Mme Jocelyne Bishop-Ménard – Bibliothèque Mme Sylvie Joly

ARDC - Rapport d'activités

Mme Denise Godin-Dostie fait un rapport des activités de l'Association Récréative des Coteaux au 15 février 2016.

Rapport d'activités – Bibliothèque

Mme Denise Godin-Dostie, mairesse, fait un rapport des activités de la bibliothèque des Coteaux au 15 février 2016.

16-02-6374 Demande de contribution – Fête de la St-Jean Baptiste

**IL EST PROPOSÉ PAR : Michel Marin,
APPUYÉ PAR : François Deschamps,
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ,**

De formuler une demande d'assistance financière auprès de Mme Lucie Charlebois, députée de la circonscription de Soulanges pour la Fête Nationale du Québec 2016, dans le cadre du programme soutien à l'action bénévole 2015-2016.

.... **ADOPTÉE**

16-02-6375 St-Lawrence Cruise Lines inc - Amarrage saison 2016

Les membres du conseil ont pris connaissance de la lettre datée du 26 janvier 2016 de la compagnie St-Lawrence Cruise Lines inc concernant le nombre et les dates de visites du bateau de croisière Canadian Empress.

**IL EST PROPOSÉ PAR : Sylvie Joly,
APPUYÉ PAR : Michel Marin,
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ,**

D'établir le tarif pour espace d'amarrage à 150 \$ pour chacune des 12 visites prévues.

.... **ADOPTÉE**

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE
LA MUNICIPALITÉ DES COTEAUX**

Terrains, bâtisses et équipements – M. Claude Lepage

16-02-6376 Remplacement de la toiture au 199, rue Principale – Résultat des soumissions

Les membres du conseil ont pris connaissance du résultat des soumissions par invitation pour le remplacement de la toiture métallique du 199, rue Principale. L'ouverture des soumissions a eu lieu vendredi, le 5 février 2016 à 10 h au 65, route 338, Les Coteaux.

La demande de soumissions avait deux options soit option #1 avec attaches apparentes et l'option #2 avec attaches dissimulées.

Trois (3) soumissions ont été reçues.

| | Soumissionnaires | Option #1 (taxes incluses) | Option #2 (taxes incluses) | Rang |
|-----------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|---|-------------|
| 1 ^{ère} soumission | Brogo Installation et Rénovation | --- | Type Vaillancourt 79 638.58 \$ Type Canadienne 152 572.97 \$ | 1 |
| 2 ^e soumission | 9323-9275 Québec Inc. | 63 351.23 \$ | 81 747.23 \$ | 2 |
| 3 ^e soumission | Construction Michel Mongeon | 102 040.31 \$ | 109 226.25 \$ | 3 |

CONSIDÉRANT QUE la demande de soumissions comportait deux options ;

CONSIDÉRANT l'écart de prix entre les deux options ;

CONSIDÉRANT QUE les membres du conseil désirent conserver l'aspect patrimonial du bâtiment qui avait une toiture avec attaches dissimulées et considèrent l'écart de prix présenté par ces soumissions non suffisant pour abandonner l'objectif de conservation patrimoniale de cet immeuble ;

**EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ PAR : Sylvie Joly,
APPUYÉ PAR : Michel Marin,
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ,**

D'octroyer le contrat au plus bas soumissionnaire conforme pour l'option #2, soit « Brogo Installation et Rénovation. » pour un montant de 79 638.58 \$ taxes incluses pour les travaux de remplacement de la toiture métallique (type Vaillancourt) du 199, rue Principale.

.... **ADOPTÉE**

16-02-6377 Aménagement d'un jeu d'eau – Offres pour services professionnels

Les membres du conseil ont pris connaissance des offres de services reçues concernant le projet d'aménagement d'un système de jeux d'eau au parc Audrey.

Quatre (4) offres de services ont été reçues :

| | Entrepreneurs | Montant (taxes incluses) | Rang |
|------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|-------------|
| 1 ^{ère} offre | Comeau Experts-Conseils | 23 972.29 \$ | 4 |
| 2 ^e offre | Girard-Hébert. | 10 922.63 \$ | 2 |
| 3 ^e offre | Yves Poitevin B.A.P. Consultant | 18 332.77 \$ | 3 |
| 4 ^e offre | Ici et la architecture de paysages | 10 290.26 \$ | 1 |

**IL EST PROPOSÉ PAR : Martin Chartrand,
APPUYÉ PAR : François Deschamps,
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ,**

D'accepter l'offre de services d'Ici et La Architecture de paysages, pour l'aménagement d'un système de jeux d'eau au parc Audrey, rue Martin aux Coteaux et d'accorder le mandat au montant de montant de 10 290.26 taxes incluses.

.... **ADOPTÉE**

Étude de projets et relations publiques – Mme Denise Godin-Dostie

16-02-6378 Demande de fonds- Cercle des fermières des Coteaux

Les membres du conseil ont pris connaissance de la demande de Mme Micheline H. Filion, présidente du Cercle des fermières des Coteaux concernant le 70^e anniversaire de la fondation du Cercle des fermières des Coteaux,

IL EST PROPOSÉ PAR : Sylvie Joly,

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE
LA MUNICIPALITÉ DES COTEAUX**

**APPUYÉ PAR : Martin Chartrand,
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ,**

D'octroyer une contribution financière de 100 \$ afin d'aider le Cercle des Fermières des Coteaux dans l'organisation de leur souper bénéfice.

.... **ADOPTÉE**

16-02-6379 Programme de soutien à l'action bénévole – demande de subvention plantation d'arbres

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité des Coteaux désire solliciter l'appui de la députée provinciale de Soulanges concernant une demande de subvention pour le programme à l'action bénévole afin de poursuivre l'activité de la journée de plantation d'arbres.

**EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ PAR : Michel Marin,
APPUYÉ PAR : Martin Chartrand,
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ,**

Que la Municipalité des Coteaux demande à Mme Lucie Charlebois, députée de la circonscription de Soulanges, sa collaboration afin d'obtenir une subvention pour la journée de plantation d'arbres dans le cadre du programme soutien à l'action bénévole 2015-2016.

.... **ADOPTÉE**

Ressources humaines – M. François Deschamps

Aucun sujet à discuter.

Urbanisme – Mme Sylvie Joly

16-02-6380 Demande de PIIA 2016-01 – 25, route 338

Les membres du conseil municipal prennent connaissance de la demande de PIIA numéro 2016-01 soumise par F. V. Lalonde Inc. concernant le 25, route 338 afin de:

- Agrandir le bâtiment principal.

Après avoir pris connaissance de l'avis donné par le comité consultatif d'urbanisme du 8 février 2016, résolution numéro 16-02-603 informant que la demande devrait être acceptée;

**IL EST PROPOSÉ PAR : Sylvie Joly,
APPUYÉ PAR : François Deschamps,
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ,**

Que la demande de PIIA 2016-01 de F.-V. Lalonde Inc. soit acceptée pour la raison suivante :

- Les travaux projetés s'harmonisent bien au bâtiment principal.

.... **ADOPTÉE**

16-02-6381 Règlements modifiant les règlements d'urbanisme – Consultation publique

**IL EST PROPOSÉ par : Sylvie Joly,
APPUYÉ par : Martin Chartrand,
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ,**

Que l'assemblée publique de consultation soit tenue jeudi, le 25 février 2016, à compter de 19 h 00 à l'hôtel de ville situé au 65, route 338, Les Coteaux, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1) pour les trois (3) règlements suivants :

- Règlement modifiant le règlement concernant le plan d'urbanisme no. 177 visant à modifier les limites des affectations commerciales et PPU du noyau villageois;
- Règlement modifiant le règlement de zonage no. 19 dans le but d'agrandir la zone C-2-225 à même la zone C-4-229;
- Règlement modifiant le règlement de zonage no.19 dans le but de modifier diverses dispositions.

La résolution numéro 16-01-6364 adoptée le 18 janvier 2016 est donc modifiée en conséquence.

.... **ADOPTÉE**

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE
LA MUNICIPALITÉ DES COTEAUX**

Rapport des permis émis en 2015

Les membres du conseil ont pris connaissance des rapports des permis émis au courant de l'année 2015.

297 permis ont été émis pour des valeurs déclarées de 10 270 672 \$ et des ajouts de 51 nouveaux logements. En comparaison pour 2014 : 255 permis avait été émis pour des valeurs déclarées de 10 033 782 \$ et des ajouts de 59 logements.

Rapport des sous comités

Régie d'assainissement des Coteaux – Procès-verbal du 3 février 2016

Les membres du conseil ont pris connaissance du procès-verbal du 3 février 2016.

Michel Marin fait un rapport des décisions prises lors de la rencontre.

Régie intermunicipale d'incendie du Lac Saint-François – Procès-verbal du 2 février 2016

Les membres du conseil ont pris connaissance du procès-verbal du 2 février 2016.

François Deschamps fait un rapport des décisions prises lors des rencontres.

Piste cyclable Soulanges – Contribution annuelle à l'entretien

Les membres du conseil ont pris connaissance du rapport du financement pour l'année 2016 du Comité Piste cyclable Soulanges.

Sylvie Joly fait un rapport des informations présentées.

Correspondance

| DATE | EXPÉDITEUR | SUJET |
|--------------|--------------------------------------|---|
| 20-01-2016 | MRC Vaudreuil-Soulanges | Résultat 2015 des quantités de matières recyclables |
| 29-01-2016 | École Secondaire Soulanges | Voyage humanitaire |
| 05-02-2016 | Ministère des Transports | Inspection du canal de Soulanges |
| 07-10-2015 | Comité de patinage de vitesse 3 lacs | Demande de fonds |
| Janvier 2016 | Centre d'action bénévole | Remerciement pour la guignolée 2015 |
| 26-01-2016 | L'union des producteurs agricoles | 4 ^e gala des Agristars |

Rapport financier

16-02-6382

Liste de chèques au 15 février 2016

**IL EST PROPOSÉ PAR : Sylvie Joly,
APPUYÉ PAR : François Deschamps,
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ,**

Que les chèques portant les numéros 16998 à 17184 soient approuvés, pour un montant total de 208 988.13\$ conformément à la liste présentée aux membres du conseil.

.... **ADOPTÉE**

Points discutés aux réunions préparatoires

Les membres du conseil ont pris connaissance du rapport des sujets qui ont été abordés lors de la réunion de travail qui a été tenue le 8 février 2016.

Période de questions

1^{ère} intervention

Une citoyenne demande la raison pour laquelle la Municipalité n'a toujours pas entrepris les travaux du comité sur le patrimoine.

Mme Denise Godin-Dostie indique qu'elle a rencontré une représentante de la MRC de Vaudreuil-Soulanges à ce sujet et que la réflexion a conclu que la démarche était un peu trop prématurée car la MRC est à compléter sa démarche qui présentera une action régionale concertée sur le patrimoine.

La citoyenne se demande pourquoi la Municipalité attend après la MRC, le comité local pourrait tout de même entreprendre ses travaux sur la Municipalité des Coteaux.

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE
LA MUNICIPALITÉ DES COTEAUX**

Mme Denise Godin-Dostie répons qu'elle veut préparer le dossier avant de débiter les travaux et qu'elle veut coordonner le tout avec le volet culturel régional de la MRC de Vaudreuil-Soulanges.

Affaires nouvelles

Aucune affaire nouvelle.

16-02-6383 Levée de la séance régulière du 15 février 2016

L'ordre du jour étant épuisé et n'ayant plus d'autre sujet à discuter,

**IL EST PROPOSÉ PAR : Martin Chartrand,
APPUYÉ PAR : François Deschamps,
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ,**

Que la séance ordinaire du 15 février 2016 soit levée à 19 h 48.

.... ADOPTÉE

Denise Godin-Dostie,
Mairesse

Claude Madore
Secrétaire-trésorier et directeur général